

聚会时间表 Weekly Meetings

星期 Date	时间 Time	聚会 Event	地点 Venue	联络人 Contact
一 Mon	10:30	粤语查经班 Cantonese Bible Study	教会屋 Church House	罗李元带姊妹 Sis. Yuen Tai Law 07830999950
三 Wed	19:30	学生团契 Student Fellowship	教会屋 Church House	石凌姊妹 Sis. Karen Shi 07894230979
四 Thu	19:30	粤语查经班 Cantonese Bible Study	教会屋 Church House	温康妮姊妹 Sis. Connie Woon 07828012727
隔周五 Every other Fri	10:30	祷告会 Prayer Meeting	教会屋 Church House	罗李元带姊妹 Sis. Yuen Tai Law 07830999950
五 Fri	19:30	英语查经班 English Bible Study	教会屋 Church House	Sis. Stella Liang 07906592835
日 Sun	10:30	国语查经班 Mandarin Bible Study	教会屋 Church House	韦信良弟兄 Bro. Bob Wei 07909545834
日 Sun	13:30	主日崇拜 Sunday Service	Sunbridge Road Mission	房新民弟兄 Bro. Kenneth Fong 07763060822
日 Sun	13:30	主日学 Sunday School	Sunbridge Road Mission	Sis. Margot Williams 01274678174
日 Sun	16:00	祷告会 Prayer Meeting	Sunbridge Road Mission	罗李元带姊妹 Sis. Yuen Tai Law 07830999950

会务报告 announcements:

1. 请那些在 10 月 5-6 号去过餐馆探访的弟兄们在 3:50pm 集合来做一个检讨。We would like to ask those who had helped in visiting the Chinese Takeaways on 5-6 Oct 09 to meet at 3:50pm for feedback session.
2. 在 11 月 1 号将会是教会周年聚会和举行浸礼仪式。There will be a Baptism and Church anniversary service on Sunday 1 November 09.
3. 上周主日崇拜出席人数 Last Sunday Service Attendance: 85
4. 上周奉献总额 Last Week's Total Offering: £200
5. 逢星期天黄昏 5:30 在教会屋有游戏和团契的开放招待会将会继续。Open house at 5:30pm on Sunday



教会主席 Church Chairman: 房新民弟兄 Bro. Kenneth Fong

传道人 Pastoral Worker: 陈月明姊妹 Sis. Irene Chan (电话 Tel: 07930241998)

教会屋 Church House: 8 Ashgrove, Great Horton Road, Bradford, UK BD7 1BN

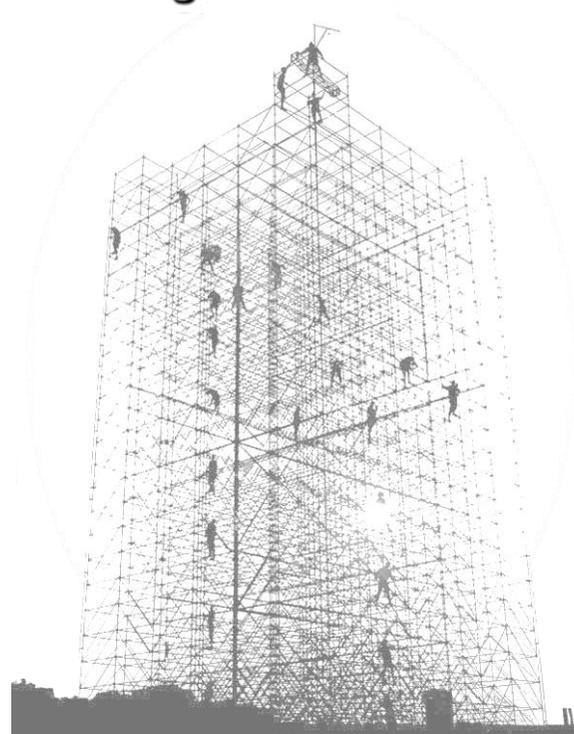
电话 Telephone: 01274 735682



Bradford Chinese
Christian Church

百福華人基督教會

建立神的教会
Building the Church of God



Sunbridge Road Mission, Gaynor Street, Bradford, West Yorkshire, UK BD1 2LF

网址 Web Site: www.bradfordccc.org * 电邮 E-mail: info@bradfordccc.org

Charity number: 1097657

18/10/2009

主日事奉轮值表 Sunday Service Duty Rota		
	18/10/2009	01/11/2009
主席 Chairman	李家強弟兄 Bro. Victor Lee	教会执事 Council
敬拜 Worship	张国威弟兄 Bro. Kevin Cheung	何汉彬弟兄 Bro. Benjamin Ho
司琴 Pianist	罗智行弟兄 Bro. Ben Law	罗智行弟兄 Bro. Ben Law
讲道 Speaker	Dr. Yeng Shiong Ang	Pastor Irene Chan
圣餐 Communion	李戊生弟兄/何汉彬弟兄 Bro. Mo Sang Li / Bro. Benjamin Ho	-
育婴室 Creche	Cally's parent Yuen Tai	Kevin Yuk Fun
主日学幼儿班 Sunday School Infant	Hui Hui	Helen
主日学初、中班 Sunday School Junior、Intermediate	Lucy Yun Yun	Janet Fun
圣经班 Bible Class	-	-
茶点主持 Tea Fellowship Chair	孙定福弟兄/房新民弟兄 Bro. Johnny Sun / Bro. Kenneth Fong	何汉彬弟兄/李家強弟兄 Bro. Benjamin Ho /Bro. Victor Lee
茶点预备 Tea Fellowship Preparation	李士昇弟兄/林雯欣姊妹 Bro. Shing Li / Sis. Wen xin Ling	何汉彬弟兄/王晶晶姊妹 Bro. Benjamin Ho/ Sis. JingJing Wang

感恩与祷告 Thanksgiving and Prayers: 若有需要代祷的事项，请联络罗李元带姊妹，带到祷告小组一同代祷。Anyone who has prayer needs please contact the Prayer Meeting Group - Sis. Yuen Tai Law.

1. 退修会将会在下星期举行，请为退修会祷告让大家有平安的旅程和神的祝福。Church Retreat will be held next weekend. Please pray for the retreat for a save journey and blessings of God.

(续上周…) 另一方面，人若不先想念神的性格，继而观察自己，即得不着真正的自我认识，这是很明显的。我们因与生俱来的骄傲，总以为自己是公正、无辜、圣洁和聪明的；除非我们因证据确凿而深知自己的不义、邪恶、愚蠢和卑污的话，我们若只注意自己而不也注意主，就不能有这种判断，因为惟有上帝是这种判断的准绳。我们既然生性惯于假冒为善，所以虚有义的外表而无其实，便足以使我们满足。当我们所想的只限于人的败坏，而那在我们内外四围的既然都是污秽不堪的，所以我们只要看到稍许洁净一点的东西，便以为是极其纯洁。正如人看惯了黑色，便以略带白色或甚而棕色之物为极白的。诚然，我们的感官很可以帮助我们发现我们对精神能力估计的极大错误。我们在午间看地面和四周的物体，觉得一目了然，目光敏锐，但当举目注视太阳之时，即觉双目昏花，于是只好承认，我们的目光虽能洞察地上的东西，而对着太阳看，就只有模糊不清了。(待续…) 摘自《基督教教义》卷一，第一章，约翰·加尔文著

On the other hand, it is evident that man never attains to a true self-knowledge until he have previously contemplated the face of God, and come down after such contemplation to look into himself. For (such is our innate pride) we always seem to ourselves just, and upright, and wise, and holy, until we are convinced, by clear evidence, of our injustice, vileness, folly, and impurity. Convinced, however, we are not, if we look to ourselves only, and not to the Lord also—He being the only standard by the application of which this conviction can be produced. For, since we are all naturally prone to hypocrisy, any empty semblance of righteousness is quite enough to satisfy us instead of righteousness itself. And since nothing appears within us or around us that is not tainted with very great impurity, so long as we keep our mind within the confines of human pollution, anything which is in some small degree less defiled, delights us as if it were most pure: just as an eye, to which nothing but black had been previously presented, deems an object of a whitish, or even of a brownish hue, to be perfectly white. Nay, the bodily sense may furnish a still stronger illustration of the extent to which we are deluded in estimating the powers of the mind. If, at mid-day, we either look down to the ground, or on the surrounding objects which lie open to our view, we think ourselves endued with a very strong and piercing eyesight; but when we look up to the sun, and gaze at it unveiled, the sight which did excellently well for the earth, is instantly so dazzled and confounded by the refulgence, as to oblige us to confess that our acuteness in discerning terrestrial objects is mere dimness when applied to the sun.

[Extract] Chapter First of Book First of Institutes of the Christian Religion by John Calvin